

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
11 August 2003
Russian
Original: Arabic

Генеральная Ассамблея
Пятьдесят седьмая сессия
Пункты 36 и 160 повестки дня
Положение на Ближнем Востоке

Совет Безопасности
Пятьдесят восьмой год

Меры по ликвидации международного терроризма

**Идентичные письма Временного Поверенного в делах
Постоянного представительства Ливана при Организации
Объединенных Наций от 11 августа 2003 года на имя
Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности**

По поручению моего правительства имею честь обратиться Ваше внимание на опасные и имеющие провокационный характер нарушения и акты агрессии, которые Израиль продолжает ежедневно совершать в отношении Ливана в воздушном пространстве, на суше и на море, грубо нарушая режим «голубой линии» и положения резолюции 425 (1978) Совета Безопасности и тем самым создавая напряженность и угрозу стабильности в регионе.

Генеральный секретарь в своем докладе, представленном им Совету Безопасности 23 июля 2003 года (S/2003/728), при описании обстановки в районе операций Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) отметил: «В охватываемый докладом период число случаев вторжения израильской авиации в воздушное пространство Ливана в целом увеличилось, однако с начала июля число таких случаев пошло на убыль. В отдельные недели ВСООНЛ практически ежедневно фиксировали нарушения, связанные с пересечением «голубой линии». Как и в прошлом, в ходе пролетов израильские самолеты во многих случаях проникали в глубь воздушного пространства Ливана и часто преодолевали звуковой барьер над населенными районами. Схема действий, определенная в моих предыдущих докладах, сохранялась: некоторые самолеты уходили в сторону моря и вторгались в воздушное пространство Ливана к северу от района операций ВСООНЛ, не позволяя тем самым ВСООНЛ осуществлять непосредственное наблюдение за ними и их опознавание. Свидетелями этих пролетов часто являются гражданские лица, персонал Организации Объединенных Наций и представители других членов международного сообщества, и ливанские власти сообщают о них ВСООНЛ. Израильская авиация продолжала вторгаться в воздушное пространство Ливана, несмотря на призывы прекратить эти нарушения, неоднократно адресовавшиеся Израилю должностными лицами Организации Объединенных Наций и рядом обеспокоенных государств-членов».



Сегодня утром израильские военные самолеты несколько раз пролетели на малой высоте над столицей — Бейрутом, преодолев при этом звуковой барьер, что вызвало два мощных звуковых удара; единственная цель таких действий заключалась в том, чтобы напугать гражданское население. Как отмечается в прилагаемом перечне нарушений и актов агрессии, которые были зафиксированы ливанскими вооруженными силами в период со 2 по 10 августа 2003 года, Израиль продолжал нарушать воздушное пространство Ливана, предпринимая такие же действия, о которых говорилось в последнем и других предыдущих докладах Генерального секретаря. Помимо этого, израильские силы обстреливали из артиллерийских орудий малого и крупного калибра районы, прилегающие к фермам в оккупированной Шабаа, а также пограничные районы Ливана. Эти нарушения являются лишь частью давних повседневных и продолжающихся нарушений режима «голубой линии», которые Израиль упорно совершает в отношении Ливана и о которых мы информировали Вас в предыдущих письмах (последнее из них содержится в документе A/57/844-S/2003/698 от 10 июля 2003 года). Эти продолжающиеся и в большинстве случаев затрагивающие глубинные районы Ливана израильские нарушения и акты агрессии терроризируют и беспокоят гражданское население в Ливане и наносят материальный ущерб, несмотря на неоднократные призывы Организации Объединенных Наций и международного сообщества к Израилю воздерживаться от таких актов и постоянные предупреждения Ливана в отношении связанных с ними опасностей и последствий.

Если Израиль совершает эти нарушения и акты агрессии в отношении Ливана сознательно, планомерно и постоянно, то действия ливанского сопротивления представляют собой ответную реакцию на оккупацию и продолжающиеся нарушения и акты агрессии, совершаемые Израилем, которые Генеральный секретарь в своих докладах, периодически представляемых Совету Безопасности, квалифицирует как провокационные. Слово «провокационный» предполагает возможность принятия ответных мер. В этой связи Ливан считает необходимым заявить о том, что действия ливанского сопротивления направлены исключительно против израильских военных объектов на оккупированной ливанской территории, которую Израиль сам признает в качестве оккупированной территории, или израильской военной авиации, нарушающей воздушное пространство Ливана.

С учетом вышеизложенного Ливан призывает международное сообщество принять необходимые меры для пресечения израильских нарушений и актов агрессии в отношении Ливана, которые создают нестабильную обстановку в регионе и угрозу для международного мира и безопасности. Ливан резервирует за собой право принимать надлежащие меры с учетом развития положения в регионе, в том числе право обратиться к Совету Безопасности с настоятельной просьбой о созыве его заседания.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 36 и 160 повестки дня, а также документа Совета Безопасности.

(Подпись) Кусам Днаб
Временный Поверенный в делах

Приложение к идентичным письмам Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Ливана при Организации Объединенных Наций от 11 августа 2003 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

Последние нарушения и акты агрессии, совершенные Израилем в отношении Ливана

2 августа 2003 года

В 06 ч. 00 м. разведывательный самолет нарушил воздушное пространство Ливана возле побережья в районе Сидона и совершил круговой облет района, расположенного между Бейрутом и Садиятом. Он покинул воздушное пространство Ливана в 09 ч. 00 м. в районе Эн-Накуры. В течение этого периода в 08 ч. 15 м. был убит участник сил сопротивления в результате взрыва его автомашины в южных пригородах Кфайята.

3 августа 2003 года

В 10 ч. 10 м. и 12 ч. 30 м. военные самолеты совершили пролет над пограничными районами Ливана; силы сопротивления открыли по ним огонь из наземных зенитных орудий.

22 ч. 20 м. два разведывательных самолета вторглись в воздушное пространство Ливана возле побережья в районе Эн-Наимы. Они покинули его в 02 ч. 15 м. 4 августа 2003 года в районе Эн-Накуры.

4 августа 2003 года

В период между 12 ч. 50 м. и 13 ч. 20 м. два вертолета совершили пролет над фермами в оккупированном районе Шабаа.

В 22 ч. 50 м. разведывательный самолет вторгся в воздушное пространство Ливана возле побережья в районе Сидона и совершил круговой облет района, расположенного между Сидоном и Бейрутом. Он покинул его в 02 ч. 00 м. 5 августа 2003 года в районе Накуры.

5 августа 2003 года

В период между 10 ч. 45 м. и 11 ч. 40 м. силы противника периодически открывали огонь из минометов калибра 120-мм со своего поста в Рамте. Мины упали на территории ферм в районе Шабаа. В период между 21 ч. 00 м. и 22 ч. 00 м. два вертолета совершили пролет над фермами в оккупированном районе Шабаа.

6 августа 2003 года

В период между 10 ч. 40 м. и 15 ч. 15 м. и в 20 ч. 30 м. военные самолеты периодически пролетали над фермами в оккупированном районе Шабаа.

7 августа 2003 года

В период между 08 ч. 05 м. и 22 ч. 30 м. два вертолета совершили в разное время три пролета над фермами в оккупированном районе Шабаа.

8 августа 2003 года

В период между 09 ч. 55 м. и 11 ч. 40 м. силы противника неоднократно открывали со своих постов минометный и артиллерийский огонь по фермам в оккупированном районе Шабаа, а военные самолеты нанесли удары по окрестностям Кафр-Шубы, Рашайя-Фухара и Ибиль аль-Саки, выпустив восемь ракет класса «воздух-земля». Силы сопротивления открыли по ним огонь из наземных зенитных орудий.

9 августа 2003 года

В период между 12 ч. 00 м. и 12 ч. 40 м. разведывательный самолет совершил пролет над фермами в оккупированном районе Шабаа.

10 августа 2003 года

В период между 11 ч. 50 м. и 12 ч. 30 м. военные самолеты на различной высоте совершили пролеты над пограничными районами возле Эн-Накуры и Бинт-Джубайла; силы сопротивления открыли по ним огонь из наземных зенитных орудий.

В 13 ч. 00 м. вражеское радио Израиля сообщило о том, что несколько зенитных снарядов, выпущенных по военным самолетам, упали на территории поселения Шломи в западном секторе.

В период между 16 ч. 00 м. и 17 ч. 35 м. военные и разведывательные самолеты совершили на различной высоте пролеты над районами Тира и Бинт-Джубайла. В 16 ч. 20 м. и 16 ч. 35 м. они нанесли удары по окрестностям Тайр-Харфы в районе Вади аль-Зарка, выпустив две ракеты класса «воздух-земля».

В период между 16 ч. 40 м. и 16 ч. 50 м. вражеские силы Израиля произвели четыре выстрела из минометов калибра 120-мм с оккупированных палестинских территорий. Мины упали на территории Вади аль-Мутлима, расположенного в районе между Эр-Рамией и Байтом.

В период между 17 ч. 50 м. и 18 ч. 00 м. жители ферм в оккупированном районе Шабаа слышали несколько взрывов. Причина этих взрывов не была установлена.

Помимо нарушений, совершаемых в воздушном пространстве и на суше, с израильских катеров из точки соприкосновения территориальных вод Ливана и Палестины ежедневно производятся выстрелы из ракетниц и ведется залповый огонь.